

きれいなオフィスで手話を活かした プロフェッショナルな仕事をしてみませんか



時給 2,400 円~

土日祝日・年末年始手当あり 勤務地:東京都千代田区

地域の通訳活動とも両立できます

- ◇ シフト制で選べる働き方
- ◇ 通勤に便利
- ✓ 幅広い年齢層が活躍中
- ✓ 充実した研修制度



ご応募・詳細はこちら 文字通訳オペレータも同時募集中

電話リレーサービスとは

電話リレーサービスとは、聴覚や発話に困難のある人と、きこえる人との会話を通訳オペレータが「手話」または「文字」と「音声」を通訳することにより、電話で即時双方向につながることができるサービスです。 24 時間・365 日、双方向での利用、緊急通報機関への連絡も可能です。

通訳オペレータの一日のスケジュール

Nさん 通訳オペレータ歴3年 8:00-16:00 勤務の場合 (休憩1時間実働7時間)



7:45 8:00 11:00 12:00 14:00 14:30 15:55 16:00

緊急通報 休憩 通訳業務 通訳業務 振り返り&退勤 出勤 通訳業務

7:45 出勤~準備

オフィスに到着。 無料で飲める コーヒーやミル クティーを飲ん で一息つきます。 8:00 通訳業務開始

夜勤の通訳オペレー タと交代し、通訳業 務を開始します。朝 方は会社や学校への 電話が多いです。

11:00 休憩

休憩スペースで持参 したお弁当を食べる か、ビル内のフード コートや付近の飲食 店へ出かけます。周 辺には美味しいお店 が充実しています。

12:00 通訳業務再開

訓練

通訳業務を再開しま す。この日は訓練の 一環として実際に警 察や消防に電話をか け電話リレーの試験 通報を行います。い ざという時のために 日頃の訓練や研修は 欠かせません。

16:00 退勤

> 今日の対応の振り返りを 行います。(この振り返 りの時間がよりよい対応 へと繋がります) 明日の勤務は準夜勤 (14:00-22:00) なので朝 はゆっくりで大丈夫。今 晩は友達とご飯を食べる 約束をしています。

長時間の対応や難易度の高い通訳が続いた場合は 集中力を保つためインターバル(休憩)を適宜取ります

ライフスタイルに合わせた働き方が可能

■月給約 34 万円~

週に5日程度の勤務

(例:月に約144時間勤務、うち夜勤を月に2回程度)

月給 約 25 万円~

週に3日程度の勤務

(例:月に約108時間勤務、うち夜勤を月に1回程度)

■月給 約 18 万円~

週に1-2日程度の勤務

(例:月に約80時間勤務、うち夜勤を月に1回程度)

地域の通訳活動をしながら働ける





地域の通訳を引き受け た後、空いた時間に通 訳オペレータとして働 くなど時間を有効活用 できます

通訳オペレータへのインタビュ・

通訳オペレータという仕事を選んだ理由を教えてください



手話が好きで手話の仕事だけで生計を立てたいという希望を持っていたところ、ある講演会で「電話リレーサービス」の手話 通訳オペレータという仕事があることを知りました。休日や夜間は働き、平日や昼間は趣味や旅行、家族の予定を優先したい という私のライフスタイルにぴったり合う仕事であることもこの仕事を選んだ理由です。

通訳オペレータのやりがいや楽しさ教えてください



利用者(きこえない人)が「電話ってとても便利ですね」と言ってくれた時は嬉しかったです。電話をかけて用事がすぐに済 んだり物事が解決して満足そうな様子を目にすると、この上ないやりがいを感じます。通訳オペレータとしての究極の姿は「通 訳オペレータが間に入っていない」と錯覚されるくらいスムーズに通訳することだと思っています。

大変だと思う時はどんな時ですか



やはり通話の内容がクレームの時です。電話なので当事者同士の顔が見えていないということもあり、いつも以上に読み取り や表出に気をつかいます。また、全国各地からの電話を通訳するので、全く知らない方言でのやりとりの通訳の時は本当に困 りました。

対面通訳と電話通訳の違いをどのように感じていますか



対面通訳では講演会など大勢の人の前での通訳も多いですが、電話リレーサービスでは個人の生活に密着した通訳内容が多い ため人間味あふれる仕事だと感じています。通訳内容が多種多様なので、普段何気なく目にしていた宅配ピザのチラシもじっ くり読み込むようになりました。生活の全てが通訳に役立っています。地域での通訳経験を電話通訳に活かすことができると 同時に、電話通訳での手話の千本ノック(笑)のおかげで最近は対面通訳で褒められることも多くなりました。

【お問い合わせ】

総務大臣指定電話リレーサービス提供機関 一般財団法人日本財団電話リレーサービス 手話通訳オペレータ採用担当 Email: io-saiyo@nftrs.or.jp TEL: 03-6275-0911 URL: https://www.nftrs.or.jp/

